


# Table des matières

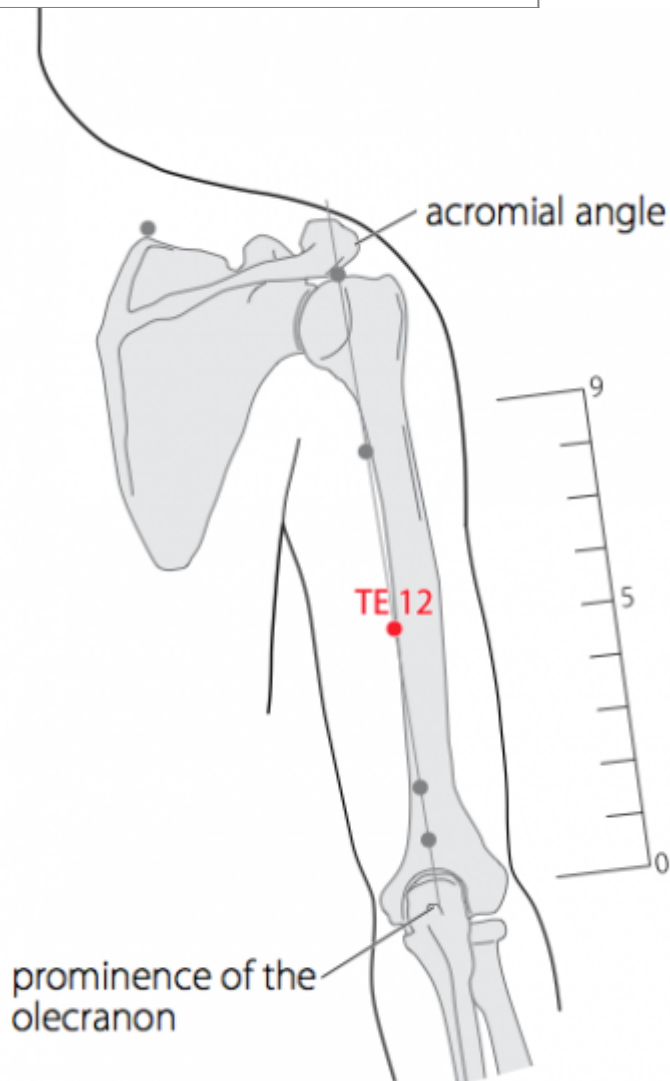
<b>1. Dénomination</b> .....	1
1.1. Traduction .....	1
1.2. Origine .....	2
1.3. Explication du nom .....	2
1.4. Noms secondaires .....	2
1.5. Translittérations .....	2
1.6. Code alphanumérique .....	2
<b>2. Localisation</b> .....	2
2.1. Textes modernes .....	2
2.2. Textes classiques .....	3
2.3. Rapports et coupes anatomiques .....	3
2.4. Rapports ponctuels .....	3
<b>3. Classes et fonctions</b> .....	3
3.1. Classe ponctuelle .....	3
3.2. Classe thérapeutique .....	3
<b>4. Techniques de stimulation</b> .....	4
<b>5. Indications</b> .....	4
5.1. Littérature moderne .....	4
5.2. Littérature ancienne .....	4
5.3. Associations .....	5
5.4. Revues des indications .....	5
<b>6. Etudes cliniques et expérimentales</b> .....	5
<b>7. Références</b> .....	5

---

# 12TR Xiaoluo 消烁 (消灑)

prononciation  [xiaoluo.mp3](#)

articles connexes: - 11TR - 13TR - [Méridien](#) -



## 1. Dénomination

### 1.1. Traduction

消烁 <b>xiāoluò</b>	Disparaît en fondant (Nguyen Van Nghi 1971) Qui fait disparaître les marais (Pan 1993) Dissipe la chaleur (Laurent 2000)
----------------------	--

- Zhou Mei-sheng 1984 : *xiao* eliminate; remove; quench thirst. *luo* name of a river.
- *Xiao* : dissiper, faire disparaître (Pan 1993) ; (Ricci1899) : supprimer, dépenser, dissoudre, diminuer (Guillaume 1995) ; petite 小, chair 肉, progéniture, semblable à la grande chair, à son auteur : imiter, ressembler... Recatégorisé par la clé des liquides *shui* 水 (K 85) le caractère prend les sens suivants : dissoudre, dissiper, diminuer, s'affaiblir, supprimer, détruire, désenfler,

diabète sucré... (Laurent 2000)

- *Luo* : marais (Pan 1993) ; rivière du Shantung (Guillaume 1995) ; *yao*, tambour et timbres 8 montés sur un pied en bois 樂 : joie, plaisir, contentement... Recatégorisé par la clé des liquides *shui* (K 85) 氵 le caractère devient : *Luo*, nom d'une rivière qui prend sa source près de Xi Nan Fu dans le Shandong (Laurent 2000)

## 1.2. Origine

- Jia yi jing (Guillaume 1995).

## 1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Xiaoluo* This point has a function of reducing internal heat and quenching thirst like cool water.
- Pan 1993 : Le traitement par le point *Xiaoluo* a pour effet thérapeutique de dissiper la Chaleur en éliminant la stagnation du *Qi*. La stagnation du *Qi* est vue comme la stagnation de l'eau d'un marais. Ce traitement fait donc disparaître les « marais ».
- Laurent 2000 : le Pr Zhou Mei Sheng dit que ce point dissipe la chaleur comme l'eau fraîche d'une rivière. Là encore un double sens, la rivière Xiaoluo rafraîchit, mais *xiao* signifie dissiper et *luo* est en rapport avec la joie liée à l'élément Feu, allusion poétique pour rappeler que le point dissipe la chaleur.

## 1.4. Noms secondaires

Laurent: *Xiaoshuo* mais pas d'idéogramme

## 1.5. Translittérations

- (fra)
- (eng)
- (viet)

## 1.6. Code alphanumérique

TR 12, 12 TR, 12 TF, TE 12

# 2. Localisation

## 2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : A cinq distances de l'olécrane, à trois distances de Tsing Lang luann (11T) et à deux distances de Yu Roé (13TR)
  - Roustan 1979 : Au milieu de la ligne joignant *Qing-Leng Yuan* 11TR et *Naô Hui* 13TR. Pour certains, ce point se trouverait à 6 distances au-dessus de la pointe du coude.
-

- Deng 1993 : sur la face externe du bras, au milieu d'une ligne reliant *Qinglengyuan* (11TR) et *Naohui* (13TR).
- Pan 1993 : Le point *Xiaoluo* se trouve au milieu de la ligne qui relie les points *Qinglengyuân* (11TF) et *Nàohui* (13TF).
- Guillaume 1995 : Au milieu de la ligne qui joint *Qing leng yuan*- 11TR et *Nao hui*- 13TR.
- Laurent 2000 : Sur la face postérieure du bras, au milieu de la ligne qui relie *Qinglengyuan* 11 SJ au *Naohui* 13 SJ.
- WHO 2009: On the posterior aspect of the arm, on the line connecting the prominence of the olecranon with the acromial angle, 5 B-cun proximal to the prominence of the olecranon.

## Items de localisation

### 2.2. Textes classiques

- Deng 1993 : **1** "Au-dessous de l'épaule, sur la face externe du bras." (Jia Yi) ; **2** "A 3 *cun* au-dessous de l'épaule, à 6 *cun* au-dessus de la saillie du coude." (Xun Jing) ; **3** "Au-dessus de *Qinglengyuan* (11TR), en dessous de l'épaule, sur la face externe du bras, entre les muscles qui recouvrent le cubitus." (Jin Jian) ; **4** "A 2 *cun* au-dessous de *Naohui* (13TR) et à moins de 1 *cun* en arrière de celui-ci." (Ji Cheng). **Remarque** : Tous les anciens ouvrages de médecine s'accordent sur la localisation de ce point et le situent sur le bord externe de l'épaule et au-dessous de celle-ci. Lorsque le bras est levé à l'horizontale, une dépression se creuse en biais sur le muscle deltoïde, laquelle est définie comme "entre les muscles". La définition de Xun Jing, "à 3 *cun* au-dessous de l'épaule" n'est pas correcte parce qu'alors, ce point et *Naohui* (13TR) sont superposés. Ji Cheng indique qu'il se trouve "à 2 *cun* au-dessous ("au-dessus" dans le texte original)" de *Naohui* (13TR)". Si le bras est levé à l'horizontale, la distance entre l'épaule et le coude est alors de 9 *cun*: *Naohui* (13TR) étant à 3 *cun* au-dessous de l'épaule, *Xiaoluo* (12TR) à 5 *cun* et *Qinglengyuan* (11TR) à 2 *cun* au-dessus du coude, il s'ensuit que la distance entre *Xiaoluo* (12TR) et *Qinglengyuan* (11TR) est de 2 *cun*. Actuellement, *Xiaoluo* (12TR) est situé sur la face externe du bras, à mi-distance d'une ligne reliant *Qinglengyuan* (11TR) à *Naohui* (13TR).

### 2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Guillaume 1995 : Artère et veine brachiales profondes. Rameau cutané du nerf axillaire.

### 2.4. Rapports ponctuels

## 3. Classes et fonctions

### 3.1. Classe ponctuelle

### 3.2. Classe thérapeutique

- Guillaume 1995 : *Xiao luo* perméabilise les méridiens, vivifie les *Luo*, fait circuler le *Qi*, purifie et dissipe l'accumulation de chaleur du Triple Réchauffeur.
-

- Laurent 2000 : disperse les blocages dus à la chaleur, fait circuler l'énergie du méridien.

## 4. Techniques de stimulation

Acupuncture	Moxibustion	Source
Selon Tong ren, piquer à 0,1 distance, selon Su wen, piquer à 0,5 distance	Selon Tong ren appliquer 3 cônes de moxa	Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995)
Piquer perpendiculairement à 1-1,5 distance	Cautériser 3 fois, chauffer 5-10 minutes	Roustan 1979
Puncture perpendiculaire entre 0,8 et 1,2 distance de profondeur	Cautérisation avec 3 à 7 cônes de moxa, moxibustion pendant 5 à 15 minutes	Guillaume 1995
Piqûre perpendiculaire de 1 à 1,5 <i>cun</i>	Moxas : 1 à 3 ; chauffer 10 à 15 mn	Laurent 2000

### Sensation de puncture

### Sécurité

## 5. Indications

Usage :  
Point référencé nomenclature OMS ( WHO 1991)  
Point usuel - secondaire (Roustan 1979)

### 5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : céphalées, nuchalgie, douleurs au bras.
- Roustan 1979 : Céphalée, torticolis, odontalgie, brachialgie, épilepsie.
- Guillaume 1995 : Céphalée, vertiges, raideur de la nuque, odontalgie, douleur de l'épaule et du dos.

### 5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Froid et chaleur », « Céphalée, raideur de la nuque et du dos », « Bi » (Guillaume 1995).
- Qian jin yao fang : « Douleur de la nuque à type d'arrachement qui rend la rotation droite ou gauche impossible. » « Présence de Da qi au niveau du cou » (Guillaume 1995).
- Ishimpo : *Fièvre et paralysie ; céphalée ; raideur de la nuque et de l'épaule (Guillaume 1995).* \* *Zhen jiu ju ying : Bi du vent, contracture de la nuque et du cou, enflure douloureuse et accès de frissons et de fièvre, céphalée, folie-dian » (Guillaume 1995).* \* *Yi xue ru men : « Céphalée, douleur de la nuque à type d'arrachement, présence de Da qi au niveau du cou, Bi du froid et de la chaleur » (Guillaume 1995).* \* *Da cheng : Reprend intégralement la citation du Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995).*
- Xun jing : « *Enflure douloureuse de la face externe du bras ou Ma feng (lèpre) et Leng bi (Bi du froid), vertige et éblouissement de la vue »*, « *Furoncles du bras » (Guillaume 1995).* \* *Lei jing tu yi : « Bi du vent-feng bi, raideur, enflure et douleur de la nuque et du cou, froid et chaleur, céphalée, contracture dorso-scapulaire »*, « Pour certains, *Xiao luo* traite les odontalgies, il faut

appliquer des moxas » (Guillaume 1995).

### 5.3. Associations

Indication	Association	Source
Douleur de la nuque	12TR + 11VB ou 44VB	Zi sheng jing (Guillaume 1995)

### 5.4. Revues des indications

## 6. Etudes cliniques et expérimentales

## 7. Références

From:

<https://www.ebm.wiki-mtc.org/> - Encyclopédie des sciences médicales chinoises

Permanent link:

<https://www.ebm.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:triple%20rechauffeur:12tr>



Last update: **03 Feb 2022 14:44**